



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **275/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**Beauftragung von Emporium Genossenschaft als zentrale Beschaffungsstelle der Gemeinde Innichen - Änderung der Vereinbarung**

**OGGETTO:**

**Incarico di Emporium Cooperativa quale centrale di committenza del Comune di San Candido - modifica dell'accordo**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**10/07/2025 - ore 09:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 80/21 vom 15.02.2021, mit welchem Emporium Genossenschaft als zentrale Beschaffungsstelle der Gemeinde Innichen beauftragt und die entsprechende Vereinbarung genehmigt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in die vorher genannte Vereinbarung;

DARAUF HINGEWIESEN, dass Emporium Genossenschaft die Vereinbarung überarbeitet und aktualisiert hat;

FESTGESTELLT, dass die inhaltlichen Rechte und Pflichten der Mitglieder von Emporium Genossenschaft unverändert bleiben. Die vorgenommenen Anpassungen betreffen überwiegend die Formulierung und Anpassung an den Vergabekodex. Die einzige wesentliche Neuerung besteht darin, dass die Vereinbarung nicht mehr automatisch verlängert wird, sondern ein festes Enddatum enthält. Hintergrund ist die rechtliche Vorgabe, dass Körperschaften des öffentlichen Rechts grundsätzlich keine Verträge mit automatischer Verlängerung abschließen dürften;

FESTGESTELLT weiters, dass darüber hinaus folgende Punkte aktualisiert wurden:

- Anpassung an das neue Vergabegesetz (GvD Nr. 36/2023);
- Berücksichtigung der Qualifikation der Vergabestellen im Sinne der neuen Rechtslage;
- Klarstellung der Rolle des Verfahrensverantwortlichen (EPV);
- Vereinfachungen und sprachliche Präzisierungen einiger Textpassagen.

NACH EINSICHTNAHME in das von Emporium Genossenschaft zusammen mit der Vereinbarung übermittelte separate Dokument, in welchem sämtliche Änderungen übersichtlich zusammengefasst sind;

NACH EINSICHTNAHME in die überarbeitete Vereinbarung;

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 80/21 del 15.02.2021, con la quale Emporium Cooperativa è stata incaricata quale centrale di committenza del Comune di San Candido ed è stata approvata la relativa convenzione;

VISTA la convenzione prima citata;

DATO ATTO che Emporium Cooperativa ha revisionato e aggiornato la convenzione;

CONSTATATO che i diritti e gli obblighi sostanziali dei membri di Emporium Cooperativa rimangono invariati. Le modifiche apportate riguardano principalmente la formulazione e l'adattamento al codice degli appalti. L'unica novità significativa consiste nel fatto che l'accordo non si rinnova più automaticamente, ma contiene una data di scadenza fissa. Il motivo è la prescrizione legale secondo cui gli enti pubblici non possono generalmente stipulare contratti con rinnovo automatico;

CONSTATATO inoltre che sono stati aggiornati i seguenti punti:

- adeguamento alla nuova legge sugli appalti (DPR n. 36/2023);
- considerazione della qualificazione delle stazioni appaltanti ai sensi della nuova normativa;
- chiarimento del ruolo del responsabile del procedimento (EPV);
- semplificazioni e precisazioni linguistiche di alcune parti del testo.

VISTO il documento separato trasmesso da Emporium Cooperativa insieme alla convenzione, nel quale tutte le modifiche sono riepilogate in modo chiaro;

VISTA la convenzione revisionata;

NACH erfolgter Beratung;

FESTGESTELLT, dass die Vereinbarung zur Erreichung der angestrebten Ziele geeignet ist;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

DARAUF HINGEWIESEN, dass diese Maßnahme und die daraus resultierende Vereinbarung keine finanziellen Belastungen für die Gemeinde mit sich bringen und dass daher jegliche finanzielle Verpflichtung Gegenstand einer spezifischen späteren Maßnahme sein wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

ESAUROTA la discussione;

ACCERTATO che la convenzione è idonea al raggiungimento delle finalità perseguite;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

DATO ATTO che il presente provvedimento ed la conseguente convenzione non comportano oneri finanziari a carico del Comune e che quindi ogni impegno economico dovrà essere oggetto di specifico successivo provvedimento;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

nicht erforderlich – non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die von Emporium Genossenschaft überarbeitete Vereinbarung betreffend die Zuweisung der Funktion einer zentralen Beschaffungsstelle sowie betreffend die Regelung der gegenseitigen Beziehungen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. den Bürgermeister zur Unterzeichnung derselben Vereinbarung zu ermächtigen;
3. darauf hinzuweisen, dass diese Maßnahme und die daraus resultierende Vereinbarung keine finanziellen Belastungen für die Gemeinde mit sich bringen und dass daher jegliche finanzielle Verpflichtung Gegenstand einer spezifischen späteren Maßnahme sein wird;
4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di approvare la convenzione revisionata da Emporium Cooperativa riguardante l'assegnazione della funzione di centrale di committenza nonché la regolamentazione delle relazioni reciproche, che costituisce parte essenziale e integrante della presente deliberazione;
2. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione della convenzione medesima;
3. di dare atto che il presente provvedimento ed la conseguente convenzione non comportano oneri finanziari a carico del Comune e che quindi ogni impegno economico dovrà essere oggetto di specifico successivo provvedimento;
4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---